

# Oeko Tex Standard 100



## Sample Instruction for Yarn, Sewing and Embroidery Thread

### Cách lấy mẫu cho sợi , chỉ thêu và chỉ may, nhuộm màu

1) Please send at least 2 cones (of 3000-4000 mt each) samples of the following colours: Hai cuộn mẫu (3000 – 4000 mt) cho mỗi loại, mỗi màu

a) 100% Cotton:

OPTIC WHITE,  
BLACK, RED, GREEN, NAVY, OLIVE, ROYAL, ORANGE  
(ALL DARK COLOURS)

b) CVC / PC:

OPTIC WHITE,  
BLACK, RED, GREEN, NAVY, OLIVE, ROYAL, ORANGE  
(ALL DARK COLOURS)

c) 100% Polyester: ( same for Acrylic,

OPTIC WHITE,  
BLACK, RED, GREEN, NAVY, OLIVE, ROYAL, ORANGE  
(ALL DARK COLOURS)

2) Please cover all of the dyes and chemicals you are using and plan to use in future in your dye house in the above coloured samples.

Các mẫu trên bao gồm tất cả các loại màu và hóa chất đang và sẽ được dùng trong tương lai

3) Please provide the recipes and safety data sheets of the chemicals with the application form.

Gửi kèm công thức nhuộm cũng như Safe data sheet của các loại hóa chất theo đơn xin cấp chứng chỉ

4) samples could be taken from ongoing bulk production also.

5) Guarantee letter from the dyestuff and chemicals company, should not be older than 3 month.

Giấy cam kết sản phẩm tương ứng với tiêu chuẩn Oeko Tex Standard 100 từ phía nhà sản xuất màu nhuộm và hóa chất không cũ hơn 3 tháng

## Oeko Tex Standard 100



### **Sample Instruction for Knit or Woven dyed fabrics**

#### **Cách lấy mẫu cho mẫu vải dệt, thêu đan, có nhuộm màu**

1) Please send at least **2 meter** fabrics of the following colours:  
Lấy mỗi loại 2 mét vải, cắt rời từng mét để lưu mẫu tại VN

a) 100% Cotton:

OPTIC WHITE,  
BLACK, RED, GREEN, NAVY, OLIVE, ROYAL, ORANGE  
(ALL DARK COLOURS)

b) CVC / PC:

OPTIC WHITE,  
BLACK, RED, GREEN, NAVY, OLIVE, ROYAL, ORANGE  
(ALL DARK COLOURS)

c) 100% PES:

OPTIC WHITE,  
BLACK, RED, GREEN, NAVY, OLIVE, ROYAL, ORANGE  
(ALL DARK COLOURS)

2) Please cover all of the dyes and chemicals you are using and plan to use in future in your dye house in the above coloured samples.

Các mẫu trên bao gồm tất cả các loại màu và hóa chất đang và sẽ được dùng trong tương lai

3) Please provide the recipes and safety data sheets of the chemicals with the application form.

Gửi kèm công thức nhuộm cũng như Safe data sheet của các loại hóa chất theo đơn xin cấp chứng chỉ

4) samples could be taken from ongoing bulk production also.

## Oeko Tex Standard 100



5) Guarantee letter from the dyestuff and chemicals company, should not be older than 3 month.

Giấy cam kết sản phẩm tương ứng với tiêu chuẩn Oeko Tex Standard 100 từ phía nhà sản xuất màu nhuộm và hóa chất không cũ hơn 3 tháng

# Oeko Tex Standard 100



## Sample Instruction for Button

### Cách lấy mẫu cho các loại cúc , nút

1) Please send at least 200 gr. of buttons of the following colours:

Mỗi loại nút 200 gr.

a. Polyester button:

OPTIC WHITE,  
BLACK, RED, GREEN, NAVY, OLIVE, ROYAL, ORANGE  
(ALL DARK COLOURS)

b. Metal Button or any Special Button: ( nút kim loại hoặc các loại nút đặc biệt khác)

200 gr. SAMPLE FROM EACH INDIVIDUAL TYPES ( 200 gr mẫu cho mỗi loại)

2) Please cover all of the dyes and chemicals you are using and plan to use in future in your dye house in the above coloured samples.

Các mẫu trên bao gồm tất cả các loại màu và hóa chất đang và sẽ được dùng trong tương lai

3) Please provide the recipes and safety data sheets of the chemicals with the application form.

Gửi kèm công thức nhuộm cũng như Safe data sheet của các loại hóa chất theo đơn xin cấp chứng chỉ

4) samples could be taken from ongoing bulk production also.

5) Guarantee letter from the dyestuff and chemicals company, should not be older than 3 month.

Giấy cam kết sản phẩm tương ứng với tiêu chuẩn Oeko Tex Standard 100 từ phía nhà sản xuất màu nhuộm và hóa chất không cũ hơn 3 tháng

## Oeko Tex Standard 100



### **Sample Instruction for Zipper:**

#### **Cách lấy mẫu cho dây khóa kéo**

##### A) Zipper Tape (PES Tape):

1) We need 10 different deep colours each 25 pieces of each different material (polyester, polyamide, cotton,....etc...)

Cần 10 loại màu sẫm , mỗi loại 25 dây , và như vậy cho từng loại chất liệu

For example:

OPTIC WHITE,

BLACK, RED, GREEN, NAVY, OLIVE, ROYAL, ORANGE and others

(ALL DARK COLOURS)

2) Please cover all of the dyes and chemicals you are using and plan to use in future in your Dye house in the above coloured samples.

Các mẫu trên bao gồm tất cả các loại màu và hóa chất đang và sẽ được dùng trong tương lai

3) Please provide the recipes and safety data sheets of the chemicals with the application form.

Gửi kèm công thức nhuộm cũng như Safe data sheet của các loại hóa chất theo đơn xin cấp chứng chỉ

##### B) Zipper Teeth:

i) Plastic and Nylon: Please submit 100 grams of all different types in different colors same as above points 1, 2, 3 of A.,

Răng dây kéo chất liệu Plastic và Nylon: mẫu 100 gr cho từng loại và theo màu như điểm 1,2,3 trong mục A

ii) Metal: Please submit 100 grams sample for kind of metal treatments in different colors same as above points 1, 2, 3 of A.

Răng kim loại: mẫu 100 gr, cho từng loại chất liệu, cách xử lý, và các loại màu theo các điểm 1,2,3 trong mục A

C) Zipper Slider/ Puller: Please submit 100 grams sample of each and all different types in different colors same as above points 1, 2, 3 of A.

Lấy mẫu cho móc kéo khóa cũng như trên

## Oeko Tex Standard 100



### **Sample Instruction for Garments:**

A) To get Oeko Tex Certificate for any Garments, it is necessary to have the valid certificate for all source materials such as fabric and all accessories.

Để lấy chứng chỉ cho đồ may thành phẩm, cần thiết là các loại vải và phụ liệu đều có chứng chỉ còn giá trị

B) Please submit the full garments in different sizes (2 pcs each)

Lấy 2 mẫu cho mỗi loại số

C) Please submit the samples (250 gm each) of all individual accessories.

Lấy 200 gr mẫu cho từng loại phụ liệu

D) Please submit the copy of the valid Oeko Tex certificates of source materials such as fabric and all accessories. Please note that all certificates of the source materials should be of the same product class of the Garment for which you are applying for Oeko Tex Certificate.

Lấy bản sao của các chứng chỉ Oeko Tex của từng loại nguyên liệu, phụ liệu. Lưu ý các chứng chỉ phải cùng thuộc về nhóm sản phẩm như đồ may thành phẩm.

# Oeko Tex Standard 100



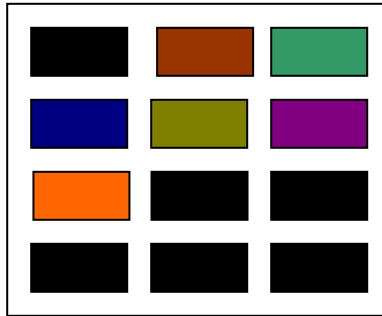
## **Sample Instruction for Printing Factory:**

### Cách lấy mẫu cho công ty in

#### A) Pigment Print:

- 1) Please submit 1 sq meter printed sample in all **individual single color inks** (for example BLACK, RED, GREEN, NAVY, OLIVE, ROYAL, ORANGE and others colour ink)

Dùng 1 mét vải và in từng màu riêng biệt lên trên mét vải này (xem hình)



Single color sample in 1 mt x 1 mt

- 2) Please submit 3 multi / mixed color printed samples.

In 3 mẫu màu hòa trộn, như khi sản xuất thực.

- 3) Please cover all of the dyes and chemicals you are using and plan to use in future in your Dye house in the above coloured samples.

Các mẫu phải bao gồm tất cả các màu và hóa chất đang sử dụng và sẽ sử dụng trong tương lai

- 4) Please provide the recipes and safety data sheets of the chemicals with the Application form.

Kèm theo công thức in, và các giấy safety data sheets của các loại hóa chất

B) Rubber Print: same as above

C) Flock Print: same as above

## Oeko Tex Standard 100



### **Sample instruction for Grey yarn 100% cotton**

- 2 cones sample of cotton yarn both card and combed quality
- List of the sources of cotton fiber